Maghandang mag-enroll at bumoto

ELECTORAL COMMISSION
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

ROE47 A4 Tagalog 07/2024

Bakit dapat mag-enroll upang bumoto?

Kung naka-enroll ka para bumoto, magkakaroon ka ng boses sa mga pangkalahatang eleksyon, lokal na eleksyon at referendum. Ang mga eleksyon ang pagkakataon mong magkaroon ng boses kung sino ang kakatawan sa iyo sa Parliamento o sa lokal na konseho sa mga isyung mahalaga sa iyo.

Makatitiyak kang maririnig ang boses mo sa pamamagitan ng pag-enroll para bumoto.

Sino ang maaaring mag-enroll upang bumoto?

Dapat kang mag-enroll kung ikaw ay:

- **18 taong gulang pataas, at**
- **isang mamamayan ng New Zealand o permanenteng residente ng New Zealand, at**
- **nanirahan sa New Zealand nang tuluy-tuloy nang mahigit isang taon sa iyong buhay.**

Kung ikaw ay Australian, Cook Islander, Niuean, o Tokelauan, maaari kang mag-enroll kung nanirahan ka sa New Zealand nang tuloy-tuloy sa loob ng 12 buwan.

Kung nanirahan ka sa ibang bansa, puwede kang mag-enroll para bumoto kung ikaw ay:

- **mamamayan ng New Zealand na nanatili sa New Zealand sa loob ng nakalipas na 3 taon, o**
- **permanente kang residente ng New Zealand na nanatili sa New Zealand sa nakalipas na 12 buwan.**

Para sa mga layuning pang-eleksyon, ang permanenteng residente ay ang sinumang taong legal na nasa New Zealand at na hindi kailangang umalis sa loob ng isang tiyak na panahon. Kasama dito ang isang taong may resident visa.

Maaari kang mag-enroll kapag 17 taong gulang ka na. Kapag 18 taong gulang ka na, awtomatiko kang mae-enroll at magiging handa ka nang bumoto.

Pag-e-enroll upang bumoto kung ikaw ay isang Māori

Kung Māori ang mga ninuno mo at nag-e-enroll ka sa unang pagkakataon, makakapili ka kung aling electoral roll gusto mong mapabilang: sa pangkalahatang roll o sa Māori roll.

Kung naka-enroll ka na, puwede kang magpalit ng roll na kinabibilangan mo anumang oras, maliban:

- sa 3 buwan bago ang pangkalahatang eleksyon o lokal na eleksyon
- bago ang parliamentaryong by-election kung bunsod ng pagbabago'y malilipat ka sa electorate kung saan gaganapin ang eleksyon.

Ano ang ibig sabihin para sa iyo ng iyong napiling roll?

Naaapektuhan ng iyong pagpili kung aling electorate maaari kang bumoto at kung sino ang maaari mong iboto sa pangkalahatang eleksyon at lokal na eleksyon.

Kung pipiliin mo ang pangkalahatang roll, iboboto mo ang isang kandidato sa pangkalahatang electorate sa pangkalahatang eleksyon. Kung pipiliin mo ang Māori roll, iboboto mo ang kandidatong nasa Māori electorate.

Maaari kang bumoto para sa parehong listahan ng mga partidong pampulitika sa isang pangkalahatang eleksyon, nasa alinmang roll ka kabilang.

Maaaring makaapekto ang roll na pipiliin mo kung sino ang puwede mong iboto sa mga lokal na eleksyon. Kung pipiliin mo ang Māori roll, at ang iyong lokal na konseho ay may Māori ward o constituency, iboboto mo ang mga kandidatong nasa Māori ward o constituency. Kung pipiliin mo ang pangkalahatang roll, iboboto mo ang mga kandidatong nasa pangkalahatang ward o constituency.

Nag-aalala ka ba para sa iyong personal na kaligtasan?

Kung nag-aalala ka para sa iyong personal na kaligtasan, o ng iyong pamilya, maaari kang mag-apply na mapunta sa kumpidensyal at hindi naka-publish na roll. Pananatilihin naming ligtas ang mga detalye ng iyong enrollment at hindi namin ibibigay ang mga iyon kahit kanino.

Pumunta sa **vote.nz** o tumawag sa **0800 36 76 56** para sa higit pang impormasyon at application form.

Paano ako mag-e-enroll?

Madaling mag-enroll at mag-update ng iyong mga detalye. Maaari kang:

- bumisita sa **vote.nz** at gamitin ang iyong New Zealand driver licence, New Zealand passport o na-verify na pagkakakilanlan ng RealMe upang mag-enroll online
- tumawag nang libre sa **0800 36 76 56** at humingi ng form na ipadadala sa iyo.

Kapag naka-enroll ka na, itatala ang iyong pangalan sa electoral roll. Dapat ay nasa electoral roll ka upang makaboto.

Kailangan mong i-update ang iyong mga detalye sa tuwing lilipat ka ng bahay.

Kailangan ng tulong para mag-enroll?

Maaari mong hilingin sa isang taong kilala mo, tulad ng isang kaibigan o miyembro ng pamilya na tulungan kang kumpletuhin ang iyong enrollment form, o na kumpletuhin ang iyong form para sa iyo.

Kailangan mong lagdaan ang form.

Kung may kilala kang hindi kayang kumpletuhin o lagdaan ang kanilang enrollment form dahil sa pisikal o mental na kapansanan, maaari kang tumulong.

Nais ng higit pang impormasyon?

Para sa higit na impormasyon tungkol sa pag-enroll at pagboto:

- bisitahin ang **vote.nz**
- tumawag sa **0800 36 76 56**

Available rin ang impormasyon tungkol sa pagpapa-enroll at pagboto sa ibang wika at alternatibong format sa **vote.nz**

ELECTORAL COMMISSION
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI